

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE CITY COUNCIL HELD ON
MONDAY, JANUARY 16, 2023 AT 5801 CAVENDISH BOULEVARD,
CÔTE SAINT-LUC, AT 8:00 P.M.**

PRESENT:

Mayor Mitchell Brownstein, B. Comm., B.C.L., LL.B. presiding
Councillor Lior Azerad
Councillor Dida Berku, B.C.L.
Councillor Mike Cohen, B.A.
Councillor Mitch Kujavsky, B. Comm.
Councillor Oren Sebag, B.Sc. RN MBA
Councillor Andee Shuster

ALSO PRESENT:

M^e Jonathan Shecter, City Manager, Director of Legal Services and
City Clerk acted as Secretary of the meeting

WELCOMING REMARKS BY THE MAYOR

STEINER COFFEE PRESENTATION

A video presentation and commemorative plaque was given to Jack Steiner, age 10, who has a mobile barista business entitled "Steiner Coffee".

QUESTION PERIOD

The question period started at 8:00 p.m. and finished at 8:17 p.m. Two (2) people submitted questions prior to tonight's meeting, and they were heard.

1) Lynda Fried

The resident complained regarding the state of the City's roads and also stated that the traffic lights on Fleet Road are not synchronized. Mayor Brownstein summarized the various road resurfacing projects for 2023 and how they will be logistically coordinated with the replacement of water service lines made of lead.

Mayor Brownstein then explained that due to a power outage, the lights on Fleet may have potentially lost their synchronization and, as such, the City is working with its salient partners to potentially remedy the situation.

2) Norman Sabin

The resident called for a level crossing at Clanranald (north of Vezina) to alleviate traffic to which Mayor Brownstein explained that the City has already reached out to CP who have explained that level crossings across rail tracks can be dangerous. He then explained that the City is nonetheless very interested in finding safe ways to get pedestrians and cyclists across railway tracks via pedestrian bridges to connect different parts of Côte Saint-Luc currently divided by train tracks. He added that the City also wishes to increase connectivity by providing easier access to the Namur metro.

230101

**CONFIRMATION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF
COUNCIL DATED DECEMBER 12, 2022, AT 8:00 P.M.**

It was

MOVED BY COUNCILLOR MIKE COHEN
SECONDED BY COUNCILLOR LIOR AZERAD

AND RESOLVED:

“THAT the Minutes of the Regular Meeting of Council dated
December 12, 2022, at 8:00 p.m. be and are hereby approved as submitted.”
CARRIED UNANIMOUSLY

230102

**CONFIRMATION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF COUNCIL
DATED DECEMBER 19, 2022, AT 6:00 P.M.**

It was

MOVED BY COUNCILLOR MIKE COHEN
SECONDED BY COUNCILLOR LIOR AZERAD

AND RESOLVED:

“THAT the Minutes of the Special Meeting of Council dated
December 19, 2022, at 6:00 p.m. be and are hereby approved as submitted.”
CARRIED UNANIMOUSLY

230103

**CONFIRMATION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF COUNCIL
DATED DECEMBER 19, 2022, AT 7:00 P.M.**

It was

MOVED BY COUNCILLOR MIKE COHEN
SECONDED BY COUNCILLOR LIOR AZERAD

AND RESOLVED:

“THAT the Minutes of the Special Meeting of Council dated
December 19, 2022, at 7:00 p.m. be and are hereby approved as submitted.”
CARRIED UNANIMOUSLY

230104

**CONFIRMATION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF COUNCIL
DATED DECEMBER 21, 2022, AT 6:30 P.M.**

It was

MOVED BY COUNCILLOR MIKE COHEN
SECONDED BY COUNCILLOR LIOR AZERAD

AND RESOLVED:

“THAT the Minutes of the Special Meeting of Council dated December 21, 2022, at 6:30 p.m. be and are hereby approved as submitted.”
CARRIED UNANIMOUSLY

230105

**GOVERNMENT CORRESPONDENCE – ACKNOWLEDGEMENT OF RECEIPT
FROM THE OQLF**

Councillor Dida Berku deposited into the record a letter entitled: “*accusé de réception de la résolution du 21 décembre 2022 relative au maintien de la reconnaissance obtenue par la Ville de Côte Saint-Luc*”.

230106

**MONTHLY DEPARTMENTAL REPORTS AND COUNCIL REPORTING FOR
DECEMBER 2022**

It was

MOVED BY COUNCILLOR ANDEE SHUSTER
SECONDED BY COUNCILLOR LIOR AZERAD

AND RESOLVED:

“THAT the monthly departmental reports submitted for December 2022 be and are hereby approved as submitted.”
CARRIED UNANIMOUSLY

230107

**RESOLUTION TO APPROVE THE DISBURSEMENTS FOR THE PERIOD OF
DECEMBER 1, 2022 TO DECEMBER 31, 2022**

It was

MOVED BY COUNCILLOR LIOR AZERAD
SECONDED BY COUNCILLOR OREN SEBAG

AND RESOLVED:

“THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the attached list of disbursements for the period of December 1, 2022 to December 31, 2022 for a total amount of \$4,575,406.00 in Canadian Funds;

THAT Treasurer’s certificate No. 22-0166 dated December 23, 2022 has been issued by the City Treasurer attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses.”
CARRIED UNANIMOUSLY

230108

**RESOLUTION AUTHORIZING THE CITY TO RENEW THE CITY’S UMQ
MEMBERSHIP FOR THE 2023 CALENDAR YEAR**

It was

MOVED BY COUNCILLOR LIOR AZERAD
SECONDED BY COUNCILLOR OREN SEBAG

AND RESOLVED:

“THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby authorizes the membership renewal with the *Union des Municipalités du Québec* (“UMQ”), including the fee for Carrefour du capital humain, for the period covering January 1, 2023 to December 31, 2023 in the amount of \$30,609.07, plus applicable taxes;

THAT Treasurer’s certificate No. 23-0001 dated January 9, 2023 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses”.

CARRIED UNANIMOUSLY

230109

BY-LAW 2603 ENTITLED: “BY-LAW 2603 AUTHORIZING A LOAN OF \$1,386,000, INCLUDING PROFESSIONAL FEES, FOR THE REPLACEMENT OF VARIOUS LEAD SERVICE LINES THROUGHOUT THE TERRITORY OF THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC” - ADOPTION

Before the adoption of the by-law, Mayor Brownstein mentioned the object of the by-law.

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY
SECONDED BY COUNCILLOR ANDEE SHUSTER

AND RESOLVED:

“THAT By-Law 2603 entitled: “By-Law 2603 authorizing a loan of \$1,386,000, including professional fees, for the replacement of various lead service lines throughout the territory of the City of Côte Saint-Luc” be and is hereby adopted.”

CARRIED UNANIMOUSLY

230110

BY-LAW 2604 ENTITLED: “BY-LAW 2604 AUTHORIZING A LOAN OF \$546,000, INCLUDING PROFESSIONAL FEES, FOR SIDEWALK REPAIRS AT VARIOUS LOCATIONS BELONGING TO THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC” - ADOPTION

Before the adoption of the by-law, Mayor Brownstein mentioned the object of the by-law.

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY
SECONDED BY COUNCILLOR ANDEE SHUSTER

AND RESOLVED:

“THAT By-Law 2604 entitled: “By-Law 2604 authorizing a loan of \$546,000, including professional fees, for sidewalk repairs at various locations belonging to the City of Côte Saint-Luc” be and is hereby adopted.”

CARRIED UNANIMOUSLY

230111

BY-LAW 2605 ENTITLED: "BY-LAW 2605 AUTHORIZING A LOAN OF \$1,252,000, INCLUDING PROFESSIONAL FEES, FOR THE PURCHASE AND INSTALLATION OF LED STREET LIGHTS, CONDUITS AND ELECTRICAL WIRES FOR STREET LIGHTS AT VARIOUS LOCATIONS, IN THE TERRITORY OF THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC" - ADOPTION

Before the adoption of the by-law, Mayor Brownstein mentioned the object of the by-law.

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY
SECONDED BY COUNCILLOR ANDEE SHUSTER

AND RESOLVED:

"THAT By-Law 2605 entitled: "By-Law 2605 authorizing a loan of \$1,252,000, including professional fees, for the purchase and installation of LED street lights, conduits and electrical wires for street lights at various locations, in the territory of the City of Côte Saint-Luc" be and is hereby adopted."
CARRIED UNANIMOUSLY

230112

BY-LAW 2606 ENTITLED: "BY-LAW 2606 AUTHORIZING A LOAN OF \$215,000 FOR THE PURCHASE AND PLANTING OF VARIOUS TREES WITHIN THE TERRITORY OF THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC" - ADOPTION

Before the adoption of the by-law, Mayor Brownstein mentioned the object of the by-law.

It was

MOVED BY COUNCILLOR OREN SEBAG
SECONDED BY COUNCILLOR LIOR AZERAD

AND RESOLVED:

"THAT By-Law 2606 entitled: "By-Law 2606 authorizing a loan of \$215,000 for the purchase and planting of various trees within the territory of the City of Côte Saint-Luc" be and is hereby adopted."
CARRIED UNANIMOUSLY

230113

BY-LAW 2607 ENTITLED: "BY-LAW 2607 AUTHORIZING A LOAN OF \$300,000, INCLUDING PROFESSIONAL FEES, FOR THE PURCHASE AND INSTALLATION OF A FENCE FOR THE BASEBALL FIELD AT THE KIRWAN PARK SITUATED AT 5732 WENTWORTH AVENUE IN THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC" - ADOPTION

Before the adoption of the by-law, Mayor Brownstein mentioned the object of the by-law.

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY
SECONDED BY COUNCILLOR OREN SEBAG

AND RESOLVED:

“THAT By-Law 2607 entitled: “By-Law 2607 authorizing a loan of \$300,000, including professional fees, for the purchase and installation of a fence for the baseball field at the Kirwan Park situated at 5732 Wentworth Avenue in the City of Côte Saint-Luc” be and is hereby adopted.”

CARRIED UNANIMOUSLY

230114

BY-LAW 2608 ENTITLED: “BY-LAW 2608 AUTHORIZING A LOAN OF \$1,970,000, INCLUDING PROFESSIONAL FEES, FOR VARIOUS RENOVATIONS AT THE AQUATIC AND COMMUNITY CENTRE (ACC) SITUATED AT 5794 PARKHAVEN AVENUE AND AT THE RECREATION BUILDING SITUATED AT 7500 MACKLE ROAD IN THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC” - ADOPTION

Before the adoption of the by-law, Mayor Brownstein mentioned the object of the by-law.

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU
SECONDED BY COUNCILLOR ANDEE SHUSTER

AND RESOLVED:

“THAT By-Law 2608 entitled: “By-Law 2608 authorizing a loan of \$1,970,000, including professional fees, for various renovations at the Aquatic and Community Centre (ACC) situated at 7500 Mackle Road in the City of Côte Saint-Luc” be and is hereby adopted.”

CARRIED UNANIMOUSLY

230115

BY-LAW 2609 ENTITLED: “BY-LAW 2609 AUTHORIZING A LOAN OF \$186,000 FOR THE PURCHASE OF VEHICLES AND EQUIPMENT” - ADOPTION

Before the adoption of the by-law, Mayor Brownstein mentioned the object of the by-law.

It was

MOVED BY COUNCILLOR OREN SEBAG
SECONDED BY COUNCILLOR LIOR AZERAD

AND RESOLVED:

“THAT By-Law 2609 entitled: “By-Law 2609 authorizing a loan of \$186,000 for the purchase of vehicles and equipment” be and is hereby adopted.”

CARRIED UNANIMOUSLY

230116

BY-LAW 2610 ENTITLED: “BY-LAW 2610 AUTHORIZING A LOAN OF \$445,000 FOR THE PURCHASE OF HEAVY VEHICLES AND HEAVY VEHICLE EQUIPMENT” - ADOPTION

Before the adoption of the by-law, Mayor Brownstein mentioned the object of the by-law.

It was

MOVED BY COUNCILLOR LIOR AZERAD
SECONDED BY COUNCILLOR OREN SEBAG

AND RESOLVED:

“THAT By-Law 2610 entitled: “By-Law 2610 authorizing a loan of \$445,000 for the purchase of heavy vehicles and heavy vehicle equipment” be and is hereby adopted.”

CARRIED UNANIMOUSLY

230117

BY-LAW 2611 ENTITLED: “BY-LAW 2611 FOR RENOVATIONS TO BE COMPLETED AT THE SINGERMAN PARK CHALET BUILDING SITUATED AT 5564 ROBINSON IN THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC AND THE APPLICATION OF THE SUM OF \$123,900 TAKEN FROM AVAILABLE BALANCES OF VARIOUS BY-LAWS IN VIEW OF FINANCING AN EXPENSE OF \$123,900” - ADOPTION

Before the adoption of the by-law, Mayor Brownstein mentioned the object of the by-law.

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU
SECONDED BY COUNCILLOR ANDEE SHUSTER

AND RESOLVED:

“THAT By-Law 2611 entitled: “By-Law 2611 for renovations to be completed at the Singerman Park Chalet Building situated at 5564 Robinson in the City of Côte Saint-Luc and the application of the sum of \$123,900 taken from available balances of various by-laws in view of financing an expense of \$123,900” be and is hereby adopted.”

CARRIED UNANIMOUSLY

230118

HUMAN RESOURCES – URBAN DEVELOPMENT – HIRING OF A PROJECT MANAGER

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY
SECONDED BY COUNCILLOR LIOR AZERAD

AND RESOLVED:

“THAT the Côte Saint-Luc City Council ratifies the hiring of Patrick Aouad as a Project Manager, effective February 13, 2023;

THAT Treasurer’s certificate No. 23-0006, dated January 9, 2023 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses.”

CARRIED UNANIMOUSLY

230119

HUMAN RESOURCES – PUBLIC WORKS – HIRING OF AN ELECTRICIAN

It was

MOVED BY COUNCILLOR LIOR AZERAD
SECONDED BY COUNCILLOR OREN SEBAG

AND RESOLVED:

"THAT the Côte Saint-Luc City Council ratifies the hiring of Liviu Badea as an Electrician, effective January 5, 2023;

THAT Treasurer's certificate No. 23-0007, dated January 9, 2023 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

230120

HUMAN RESOURCES – PARKS AND RECREATION – HIRING OF SIX TRIATHLON TEAM COACHES

It was

MOVED BY COUNCILLOR ANDEE SHUSTER
SECONDED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY

AND RESOLVED:

"THAT the Côte Saint-Luc City Council ratifies the hiring of Shelby Lajeunesse, Sean Lajeunesse, Emma Holiday, Javier Cuevas, Luke Fisher and Felix Lapalme as Triathlon Team Coaches, effective January 2, 2023;

THAT Treasurer's certificate No. 23-0009, dated January 9, 2023 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

230121

HUMAN RESOURCES – PARKS AND RECREATION – HIRING OF FIVE SWIM TEAM COACHES

It was

MOVED BY COUNCILLOR ANDEE SHUSTER
SECONDED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY

AND RESOLVED:

"THAT the Côte Saint-Luc City Council ratifies the hiring of Laurence Carrier, Linda Babins, Temuun Uyanga, Julia Ruscito and Olivia Wood as Swim Team Coaches, effective January 2, 2023;

THAT Treasurer's certificate No. 23-0008, dated January 9, 2023 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

230122

**HUMAN RESOURCES – PARKS & RECREATION – HIRING OF A
REPLACEMENT, AUXILIARY, WHITE COLLAR EMPLOYEE**

It was

MOVED BY COUNCILLOR ANDEE SHUSTER
SECONDED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY

AND RESOLVED:

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the hiring of a replacement, White Collar, auxiliary employee whose name is listed on the document titled "Auxiliary Employees – White Collars – Hiring", annexed hereto as Annex A, dated January 11, 2023 and that said employees' terms of employment will be as per the conditions of the collective agreement;

THAT Treasurer's certificate No. 22-0167, dated December 23, 2022 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

230123

**MANDATE TO THE UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC
REPRESENTATIVE JOINT PURCHASING GROUP FOR INSURANCE
PROTECTION OF THE REPUTATION AND PRIVACY OF ELECTED OFFICIALS
AND SENIOR CIVIL SERVANTS AND (OPTIONAL) CRIMINAL LIABILITY
INSURANCE FOR HEALTH AND SAFETY MATTERS (C-21)**

WHEREAS, in accordance with Sections 29.9.1 of the *Cities and Towns Act* and 14.7.1 and following of the *Municipal Code*, the City of Côte Saint-Luc wishes to join the Union des Municipalités du Québec and its group for the joint purchase of insurance for the protection of the reputation and privacy of elected officials and senior civil servants and (optional) criminal liability insurance in matters of health and safety (C-21), for the period provided for in the attached agreement;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU
SECONDED BY COUNCILLOR MIKE COHEN

AND RESOLVED:

"THAT the City of Côte Saint-Luc joins the purchasing group of the Union des Municipalités du Québec, for the purpose of awarding a contract for the protection of the reputation and privacy of elected officials and senior civil servants and (optional) criminal liability insurance in matters of health and safety (C-21) for the period provided for in the agreement attached hereto;

THAT Council hereby authorizes the Mayor, the City Clerk or the City Treasurer to sign, for and on behalf of the City, the agreement entitled: «*Entente de regroupement de municipalités au sein de l'Union des Municipalités du Québec relativement à l'achat en commun d'assurances protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires*» and (optional) of criminal liability insurance in matters of health and safety (C-21)", submitted and attached hereto as Annex B to form an integral part thereof as if recited in full."

CARRIED UNANIMOUSLY

230124

NOTICE OF MOTION – BY-LAW 2602 TO BE ENTITLED: “BY-LAW 2602 CREATING THE FEE SCHEDULE FOR CULTURE, SPORTS AND LEISURE ACTIVITES FOR THE SPRING AND SUMMER OF 2023”

Councillor Andee Shuster gave Notice of Motion that By-Law 2602 to be entitled: “By Law 2602 creating the fee schedule for culture, sports and leisure activities for the spring and summer of 2023” will be presented at a later meeting for adoption.

Mayor Brownstein mentioned the object and the scope of the By-Law 2602 to be entitled: “By-Law 2602 creating the fee schedule for culture, sports and leisure activities for the spring and summer of 2023”.

230125

FILING OF DRAFT BY-LAW 2602 ENTITLED: “BY-LAW 2602 CREATING THE FEE SCHEDULE FOR CULTURE, SPORTS AND LEISURE ACTIVITES FOR THE SPRING AND SUMMER OF 2023”

Councillor Andee Shuster filed (*déposé*) draft By-Law 2602 entitled: “By-Law 2602 creating the fee schedule for culture, sports and leisure activities for the spring and summer of 2023”.

230126

PARKS AND RECREATION – AWARDING OF A CONTRACT FOR THE MAINTENANCE OF POOLS (K-06-23)

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (“City”) wishes to award a contract for the maintenance of its municipal pools for the period between February 1, 2023 to January 31, 2024;

WHEREAS the City asked for quotes from three (3) suppliers and received two (2) quotes;

WHEREAS the lowest conforming quote was received from Reddox Piscines et Spas inc.;

WHEREAS as per Article 12.1 of By-law 2497 entitled: “By-law Concerning Contract Management”, the City is permitted to award a contract by mutual agreement for an amount between \$25,000 and the threshold for public tenders, if it is in the best interest of the City (criteria (b) and (f));

It was

MOVED BY COUNCILLOR ANDEE SHUSTER
SECONDED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY

AND RESOLVED:

“THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby awards a contract to Reddox Piscines et Spas inc. for the maintenance of its municipal pools for the period between February 1, 2023 to January 31, 2024, for an estimated amount of \$52,903.00, plus applicable taxes;

THAT Treasurer’s Certificate No. 23-0003 dated January 9, 2023, has been issued by the City Treasurer attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses.”

CARRIED UNANIMOUSLY

230127

RECREATION – AWARDING OF A CONTRACT FOR THE SUPPLY OF CHEMICAL PRODUCTS USED TO INCREASE THE CLARITY OF THE WATER IN THE CITY’S POOLS (K-07-23)

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (“City”) wishes to award a contract for the supply of chemical products used to increase the clarity of the water in the City’s pools;

WHEREAS as per Article 12.1 of By-law entitled: “By-law Concerning Contract Management”, the City is permitted to award a contract by mutual agreement for an amount between \$25,000 and the threshold for public tenders, if it is in the best interest of the City (criteria (c) and (d));

It was

MOVED BY COUNCILLOR ANDEE SHUSTER
SECONDED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY

AND RESOLVED:

“THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby awards a one (1) year contract for the supply of chemical products to Aldest Inc., for the period between January 1, 2023 to December 31, 2023, for an estimated amount of \$54,997.50, plus applicable taxes;

THAT the Treasurer’s Certificate No. 23-0002 was issued on January 9, 2023 by the City Treasurer to attest to the availability of funds to cover the above-described expenses.”

CARRIED UNANIMOUSLY

230128

PUBLIC WORKS – AWARDING OF A CONTRACT FOR THE PURCHASE OF BITUMINOUS PRODUCTS (C-05-23)

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (“City”) launched a public call for tenders under tender No. C-05-23, seeking the purchase of bituminous products for the period between February 1, 2023 to November 30, 2023;

WHEREAS the City received two (2) bids from Construction DJL Inc. and Meloche-Division de Sintra;

WHEREAS the bid received from Meloche – Division de Sintra was deemed not conforming;

WHEREAS Construction DJL Inc. was therefore the sole conforming bidder;

It was

MOVED BY COUNCILLOR LIOR AZERAD
SECONDED BY COUNCILLOR OREN SEBAG

AND RESOLVED:

“THAT the Côte Saint-Luc City Council (“Council”) hereby declare Meloche – Division de Sintra’s bid non-conforming;

THAT Council hereby awards a contract for the purchase of bituminous products to Construction DJL Inc. for an estimated amount of \$47,400.00, plus applicable taxes, for the period between February 1, 2023, to November 30, 2023;

THAT the Treasurer's Certificate No. 23-0004 was issued by the City's Treasurer on January 9, 2023 to attest to the availability of funds to cover the above-described expenses;

THAT should the City's actual consumption exceed the above estimated amount, the excess shall be approved according to the City's procedures."

CARRIED UNANIMOUSLY

230129

PUBLIC WORKS - RENEWAL OF TWO (2) CONTRACTS FOR PREVENTIVE MAINTENANCE OF THE HVAC SYSTEMS AT THE AQUATIC AND COMMUNITY CENTER AND OTHER MUNICIPAL BUILDINGS (K-12-23)

WHEREAS on January 17, 2022, by way of resolution number 220131, the City of Côte Saint-Luc ("City") awarded two (2) contracts by mutual agreement for preventive maintenance of the HVAC systems at the Aquatic and Community Center and other municipal buildings for the 2022 calendar year to Kolostat Inc.;

WHEREAS the City wishes to renew the existing contracts with Kolostat Inc. for the 2023 calendar year, as allowed by Article 12.1 of the City's By-law concerning contract management (criteria (a), and (f));

It was

MOVED BY COUNCILLOR OREN SEBAG
SECONDED BY COUNCILLOR LIOR AZERAD

AND RESOLVED:

"THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby renews the two (2) existing contracts with Kolostat Inc. for the 2023 calendar year, for the following terms:

- 1) An all-inclusive HVAC preventive maintenance contract for the Aquatic and Community Center building, for the period starting January 1, 2023, and ending December 31, 2023, for an amount of \$43,370.00, plus applicable taxes;
- 2) A regular HVAC preventive maintenance contract for ten (10) of the City's facilities, namely: Gymnasium, Fire Station, Public Works, Parks and Recreation, Pierre Elliott Trudeau Park's Chalets # 1 & 3, Rembrandt Park's Chalet and the three pumping stations of the City, for the period starting January 1, 2023, and ending December 31, 2023, for an amount of \$19,029.00, plus applicable taxes;

THAT Treasurer's Certificate No. 23-0005 was issued on January 9, 2023, to attest to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

230130

BY-LAW 2537-3 ENTITLED: "BY-LAW 2537-3 AMENDING BY-LAW 2537 ENTITLED: "BY-LAW TO REGULATE THE COLLECTION AND DISPOSAL OF RESIDUAL MATERIALS" IN ORDER TO AMEND THE PROVISIONS REGARDING WASTE COLLECTION" - ADOPTION

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY
SECONDED BY COUNCILLOR OREN SEBAG

AND RESOLVED:

“THAT By-Law 2537-3 entitled: “By-law 2537-3 amending By-law 2537 entitled: “By-law to regulate the collection and disposal of residual materials” in order to amend the provisions regarding waste collection” be and is hereby adopted.”

CARRIED UNANIMOUSLY

230131

URBAN PLANNING – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMS (SPAIP) – 7504 KILDARE – CITY OF CÔTE SAINT-LUC

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY
SECONDED COUNCILLOR LIOR AZERAD

AND RESOLVED:

“THAT the site planning and architectural integration program showing the addition of a second storey and façade modifications to an existing, Detached, Single-Family Dwelling on lot 1 053 536 and prepared by DEVMICO for the Planning Advisory Committee meeting of December 13, 2022, and revised on December 19, 2022, be approved according to the provisions of Chapter 14 of by-law 2217, of the City of Côte Saint-Luc.”

CARRIED UNANIMOUSLY

230132

URBAN PLANNING – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMS (SPAIP) – 5696 EINSTEIN – CITY OF CÔTE SAINT-LUC

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY
SECONDED COUNCILLOR ANDEE SHUSTER

AND RESOLVED:

“THAT the site planning and architectural integration program showing a rear extension to an existing, Detached, Single-Family Dwelling on lot 1 561 866 and prepared by Agapi+Alt architectes SENC for the Planning Advisory Committee meeting of December 13, 2022, and revised on December 21, 2022, be approved according to the provisions of Chapter 14 of by-law 2217, of the City of Côte Saint-Luc.”

CARRIED UNANIMOUSLY

230133

URBAN PLANNING – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMS (SPAIP) – 5518 WESTBOURNE – CITY OF CÔTE SAINT-LUC

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY
SECONDED COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED:

“THAT the site planning and architectural integration program showing a partial, second-storey addition, a lateral extension and a rear extension to an existing, Detached, Single-Family Dwelling on lot 1 561 701 and prepared by Habitation Prestige for the Planning Advisory Committee meeting of December 13, 2022, and revised on December 19, 2022, be approved according to the provisions of Chapter 14 of by-law 2217, of the City of Côte Saint-Luc.”

CARRIED UNANIMOUSLY

230134

URBAN PLANNING – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMS (SPAIP) – 5501-5579 WESTMINSTER – CITY OF CÔTE SAINT-LUC

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY
SECONDED COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED:

“THAT the site planning and architectural integration program showing the replacement of the existing sign with a new sign located on the building and within the existing frame, on lot 1 053 808 and prepared for the Planning Advisory Committee meeting of December 13, 2022, be approved according to the provisions of Chapter 14 of by-law 2217, of the City of Côte Saint-Luc.”

CARRIED UNANIMOUSLY

230135

URBAN PLANNING – MINOR EXEMPTION – 5621 BLOSSOM – CÔTE SAINT-LUC

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY
SECONDED COUNCILLOR LIOR AZERAD

AND RESOLVED:

“THAT in accordance with the provisions of by-law G18-0005, the request for a Minor Exemption regarding the property located at 5621 Blossom, lot 1 052 097, be and is hereby approved, the whole as more amply delineated hereunder:

The request is to allow the existing, Semi-Detached, Single-Family Dwelling, built in 1963 under permit No. 1963-02034, to maintain its current East lateral setback at a minimum distance of 1.95m instead of the minimum required lateral setback of 1.98m.

The whole notwithstanding the provisions of Zoning By-law No. 2217, Annex “B” (Zone RU-16), and Article 4-4-2.

CARRIED UNANIMOUSLY

230136

URBAN PLANNING – MINOR EXEMPTION – 5696 EINSTEIN – CÔTE SAINT-LUC

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY
SECONDED COUNCILLOR LIOR AZERAD

AND RESOLVED:

“THAT in accordance with the provisions of by-law G18-0005, the request for a Minor Exemption regarding the property located at 5696 Einstein, lot 1 561 866, be and is hereby approved, the whole as more amply delineated hereunder:

The request is:

- To allow the existing, Detached, Single-Family Dwelling to maintain its current East lateral setback at a minimum of 1.93m instead of the minimum required lateral setback of 1.98m; and
- To allow the construction of:
 - o a two-storey, rear extension along the existing East lateral setback at a minimum distance of 1.93m instead of the minimum required lateral setback of 1.98m; and
 - o a balcony located at a minimum distance of 1.93m from the East lateral Land Line instead of the minimum required distance of 2.0m from the lateral Land Line.

The whole notwithstanding the provisions of Zoning By-law No. 2217, Annex “B” (zone RU-32), Article 4-4-2, Article 4-4-3 and Article 4-4-5 a).
CARRIED UNANIMOUSLY

230137

URBAN PLANNING – MINOR EXEMPTION – 5518 WESTBOURNE – CÔTE SAINT-LUC

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCH KUJAVSKY
SECONDED COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED:

“THAT in accordance with the provisions of by-law G18-0005, the request for a Minor Exemption regarding the property located at 5518 Westbourne, Lot 1 561 701, be and is hereby approved, the whole as more amply delineated hereunder:

The request is:

- To allow the existing, Detached, Single-Family Dwelling to maintain its current East lateral setback at a minimum distance of 1.72m instead of the minimum required lateral setback of 1.98m;
- To allow the construction of a one-storey rear extension along the existing East lateral setback at a minimum distance of 1.72m instead of the minimum required lateral setback of 1.98m; and

- To allow the construction of a lateral extension and a second storey addition above the existing garage with a minimum West lateral setback of 1.5m instead of the minimum required lateral setback of 1.98m.

The whole notwithstanding the provisions of Zoning By-law No. 2217, Annex "B" (zone RU-7), and Article 4-4-2.

CARRIED UNANIMOUSLY

230138

RESOLUTION TO ESTABLISH THE STANCE OF THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC COUNCIL ON ISSUES TO BE PRESENTED AT THE MONTREAL URBAN AGGLOMERATION COUNCIL MEETING

WHEREAS according to section 4 of *An Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations* (CQLR, c. E-20.001) (hereinafter "the Act"), the urban agglomeration of Montreal is made up *inter alia*, of the City of Côte Saint-Luc since January 1, 2006;

WHEREAS according to section 58 of the Act, every central municipality has an urban agglomeration council, the nature, composition and operating rules of which are set out in an order in council and that this agglomeration council constitutes a deliberative body of the municipality;

WHEREAS under section 59 of the Act, every municipality must be represented on the urban agglomeration council;

WHEREAS according to section 61 of the Act, at a meeting of the council of a related municipality, the Mayor informs the council of the matters that are to be considered at a future meeting of the urban agglomeration council, sets out the position the Mayor intends to take on any matter referred to at the urban agglomeration council meeting, discusses that position with the other members present and proposes the adoption of a resolution establishing the council's stance;

WHEREAS agglomeration council meetings may be held in February 2023 for which members of the municipal council shall establish the stance that it wishes to take;

It was

MOVED BY COUNCILLOR OREN SEBAG
SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED:

"THAT Council take the following stance in view of any Agglomeration Council meetings to be held in February 2023 as follows:

- to authorize the Mayor or his duly authorized replacement to make any decisions he deems necessary and in the best interest of the City of Côte Saint-Luc and its residents regarding the items on the agenda of the Agglomeration Council meetings to be held in February 2023 based on the information to be presented during those meetings."

CARRIED UNANIMOUSLY

SECOND QUESTION PERIOD

No questions were asked.

230139

APPROVAL OF THE ADJOURNMENT OF THE MEETING

It was

MOVED BY COUNCILLOR OREN SEBAG
SECONDED BY COUNCILLOR LIOR AZERAD

AND RESOLVED:

“THAT Council hereby authorizes the Mayor to declare the Meeting adjourned.”

CARRIED UNANIMOUSLY

**AT 9:16 P.M. MAYOR BROWNSTEIN DECLARED THE MEETING
ADJOURNED.**

MITCHELL BROWNSTEIN
MAYOR

JONATHAN SHECTER
CITY CLERK

LIST OF ANNEXES		
Resolution number	Corresponding Annex	Document
230122	Annex A	Auxiliary Employees – White Collars – Hiring (list)
230123	Annex B	Entente - UMQ

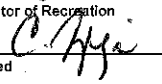
Annexe A (01/16/2023) Annex A

**AUXILIARY EMPLOYEES - WHITE COLLARS - HIRING
PARKS AND RECREATION DEPARTMENT
CITY OF CÔTE SAINT-LUC
LIST NAMES FROM DECEMBER 2022
FOR APPROVAL JANUARY 2023 COUNCIL**

NAME OF EMPLOYEE		POSITION / PROGRAM OR REPLACEMENT	TRANSFERRING FROM -	EMPLOYEE START DATE	RESIDENCY	NUMBER OF YEARS	HOURLY RATE	PROJECTED WEEKS OF	WEEKLY HOURS	APPROX ANNUAL	GENERAL LEDGER CODE
LAST NAME	FIRST NAME	(NAME OF EMPLOYEE)	WHICH POSITION /			EMPLOYED IN		EMPLOYMENT		EXPENSE until end of 2022	
D'Agostino	Mikael			2022-12-31	Cote Saint-Luc	94 months	\$19.21	2	10	\$304.60	6024/30100000
									Total:	\$304.60	

Cornelia Ziga
Director of Recreation

Signed



January 11, 2023
Date

ENTENTE

**DE REGROUPEMENT DE MUNICIPALITÉS AU SEIN DE
L'UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC RELATIVEMENT
À L'ACHAT EN COMMUN D'ASSURANCES PROTECTION DE LA
RÉPUTATION ET DE LA VIE PRIVÉE DES ÉLUS ET HAUTS FONCTIONNAIRES**

**ET (FACULTATIF) D'ASSURANCES RESPONSABILITÉ PÉNALE EN MATIÈRE DE
SANTÉ ET SÉCURITÉ (C-21)**

- **MUNICIPALITÉ DE ...** dûment autorisée en vertu de la résolution numéro, adoptée lors de sa séance du, ladite résolution étant annexée aux présentes;
- ...

**CI-APRÈS RÉUNIES AU SEIN DU REGROUPEMENT DE MUNICIPALITÉS
POUR L'ACHAT EN COMMUN D'ASSURANCES PROTECTION DE LA
RÉPUTATION ET DE LA VIE PRIVÉE DES ÉLUS ET HAUTS FONCTIONNAIRES**

**ET (FACULTATIF) D'ASSURANCES RESPONSABILITÉ PÉNALE EN MATIÈRE
DE SANTÉ ET SÉCURITÉ (C-21)**

ET

**CI-APRÈS DÉSIGNÉES COLLECTIVEMENT AUX PRÉSENTES :
«LE REGROUPEMENT»**

Les parties conviennent de ce qui suit :

ARTICLE 1 : BUT

Le but de la présente entente est de permettre aux parties de pouvoir demander des soumissions en commun afin d'acheter des assurances protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires et (facultatif) d'assurances responsabilité pénale en matière de santé et sécurité (C-21), au meilleur coût possible.

ARTICLE 2 : PARTIE DÉSIGNÉE POUR FAIRE LA DEMANDE COMMUNE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES

Conformément à la loi, chaque municipalité a désigné, par une résolution autorisant la signature des présentes, l'Union des municipalités du Québec à titre de mandataire laquelle est notamment autorisée à procéder à la demande commune de soumissions publiques au nom du regroupement pour l'achat d'assurances protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts

Entente de regroupement de municipalités au sein de l'Union des municipalités du Québec relativement à l'achat en commun d'assurances protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires et (facultatif) d'assurances responsabilité pénale en matière de santé et sécurité (C-21).

fonctionnaires et (facultatif) d'assurances responsabilité pénale en matière de santé et sécurité (C-21), et leur renouvellement à l'intérieur du terme fixé.

ARTICLE 3 : DURÉE DE L'ENTENTE

La présente entente est valide afin de préparer la documentation requise, aller en appel d'offres et acheter pour le regroupement, un contrat d'assurances protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires et (facultatif) d'assurances responsabilité pénale en matière de santé et sécurité (C-21), d'une durée de cinq (5) ans, soit du 31 décembre 2020 au 31 décembre 2025.

ARTICLE 4 : MODIFICATION À L'ENTENTE

Toute modification à la présente entente doit être approuvée à la majorité des membres du regroupement. Elle doit être constatée par un écrit qui demeure annexé à l'entente.

ARTICLE 5 : FORMATION ET COMPOSITION D'UN COMITÉ

Pour veiller à l'application de la présente entente et pour émettre les recommandations appropriées au nom du regroupement, celui-ci convient de former un comité composé de six (6) personnes, élu(e), directeur ou directrice générale, secrétaire-trésorier(ère), trésorier(ère), greffier(ère) provenant d'autant de municipalités, ou leurs mandataires respectifs.

ARTICLE 6 : QUORUM

Les représentants des parties au regroupement, présents à une réunion du regroupement ou du comité, forment un quorum suffisant pour tenir ladite réunion.

ARTICLE 7 : POUVOIRS DU COMITÉ

Le comité peut fixer ses règles de fonctionnement interne et en transmettre une copie du compte rendu de leurs délibérations aux parties.

ARTICLE 8 : ENGAGEMENT DES PARTIES AU REGROUPEMENT

Chacune des parties membres du regroupement s'engage à effectuer l'achat de ses assurances protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires et (facultatif) d'assurances responsabilité pénale en matière de santé et sécurité (C-21), auprès du soumissionnaire retenu par le mandataire, en conformité avec la loi et ce, pour la durée du contrat octroyé.

Chaque partie doit fournir les renseignements la concernant qui sont nécessaires à la rédaction des cahiers des charges et la mise à jour de leurs caractéristiques et expériences de réclamations respectives. Chaque partie, ses élus et hauts fonctionnaires s'engagent à conduire de manière prudente, raisonnable et à minimiser les risques de sinistres liés aux assurances visés aux présentes.

Entente de regroupement de municipalités au sein de l'Union des municipalités du Québec relativement à l'achat en commun d'assurances protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires et (facultatif) d'assurances responsabilité pénale en matière de santé et sécurité (C-21).

ARTICLE 9 : POLICE D'ASSURANCES PROTECTION DE LA RÉPUTATION DE LA VIE PRIVÉE DES ÉLUS ET HAUTS FONCTIONNAIRES ET (FACULTATIF) D'ASSURANCES RESPONSABILITÉ PÉNALE EN MATIÈRE DE SANTÉ ET SÉCURITÉ (C-21)

Les protections et toutes les conditions afférentes, propres à ces types d'assurances, sont contenues dans des polices d'assurances distinctes et/ou des certificats qui sont personnalisés, référant à des polices maîtresses, émis au nom de chaque municipalité membre du regroupement.

Les polices d'assurances de toutes les parties à l'entente entreront en vigueur soit le 31 décembre 2020. Elles seront renouvelées par la suite à chaque année pour des périodes consécutives d'un an, et ce pendant quatre (4) autres années. Le mandataire se réserve toutefois le droit de retourner en appel d'offres si les conditions annuelles de renouvellement soumises s'avéraient non satisfaisantes pour le comité.

ARTICLE 10 : PRIME, FRAIS D'ADMINISTRATION ET LITIGE

Chaque partie membre du regroupement recevra du courtier qui aura obtenu pour l'assureur, le contrat d'assurances protection de la réputation de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires et (facultatif) d'assurances responsabilité pénale en matière de santé et sécurité (C-21), une facturation distincte concernant les primes et les frais, dont les frais d'administration, qu'elle doit payer.

Il est aussi convenu que, bien que l'UMQ, en tant qu'adjudicateur, prenne les précautions raisonnables à l'égard des présentes, chaque partie membre du regroupement s'engage à régler elle-même tout litige qui pourrait survenir suite ou à l'occasion des présentes, y compris celui entre elle et l'assureur ou le courtier de ce dernier.

ARTICLE 11 : ADHÉSION D'UNE PARTIE

Sujet à la loi, une municipalité qui ne participe pas à la présente entente des municipalités signataires peut demander, par résolution, son adhésion à la présente entente. Elle doit mandater l'UMQ et celle-ci pourra, si requis, mandater à son tour un consultant pour faire l'analyse de son portefeuille d'assurances protection de la réputation de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires et (facultatif) d'assurances responsabilité pénale en matière de santé et sécurité (C-21) ou de son expérience de réclamations en général.

ARTICLE 12 : RETRAIT D'UNE PARTIE

Nonobstant l'article 3, une municipalité peut demander, par résolution, son retrait à la présente entente.

Entente de regroupement de municipalités au sein de l'Union des municipalités du Québec relativement à l'achat en commun d'assurances protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires et (facultatif) d'assurances responsabilité pénale en matière de santé et sécurité (C-21).

ARTICLE 13 : EXPULSION D'UNE PARTIE

Le comité se réserve le droit de recommander l'expulsion d'une partie qui ne se conforme pas aux décisions prises par le comité ou aux avis qui lui sont expédiés.

Après le dépôt de la recommandation à l'UMQ, la décision est prise de procéder ou non à l'expulsion.

ARTICLE 14 : FRAIS D'ADMINISTRATION

Chaque partie membre du regroupement s'engage à verser, en guise de frais d'administration en faveur de l'UMQ, un montant annuel correspondant aux montants indiqués au tableau ci-après, taxes en sus :

ASSURANCE PROTECTION DE LA RÉPUTATION DE LA RÉPUTATION ET DE LA VIE PRIVÉE DES ÉLUS ET HAUTS FONCTIONNAIRES

POPULATION	UMQ MUNICIPALITÉ MEMBRE PROTECTION ÉLUS ET HAUTS FONCTIONNAIRES FRAIS UMQ TARIF ANNUEL	UMQ MUNICIPALITÉ NON MEMBRE PROTECTION ÉLUS ET HAUTS FONCTIONNAIRES FRAIS UMQ TARIF ANNUEL
Moins De 20 000	175\$ plus taxes	225\$ plus taxes
Plus de 20 000	425\$ plus taxes	475\$ plus taxes

ASSURANCE RESPONSABILITÉ PÉNALE SANTÉ ET SÉCURITÉ (C-21)

POPULATION	UMQ MUNICIPALITÉ MEMBRE ASSURANCE C-21 FRAIS UMQ TARIF ANNUEL	UMQ MUNICIPALITÉ NON MEMBRE ASSURANCE C-21 FRAIS UMQ TARIF ANNUEL
Moins De 20 000	225\$ plus taxes	300\$ plus taxes
Plus de 20 000	225\$ plus taxes	300\$ plus taxes

Entente de regroupement de municipalités au sein de l'Union des municipalités du Québec relativement à l'achat en commun d'assurances protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires et (facultatif) d'assurances responsabilité pénale en matière de santé et sécurité (C-21).

ENTENTE

**DE REGROUPEMENT DE MUNICIPALITÉS AU SEIN DE
L'UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC
RELATIVEMENT À L'ACHAT EN COMMUN D'ASSURANCES PROTECTION DE LA
RÉPUTATION DE LA VIE PRIVÉE DES ÉLUS ET HAUTS FONCTIONNAIRES**

**ET (FACULTATIF) D'ASSURANCES RESPONSABILITÉ PÉNALE EN MATIÈRE DE
SANTÉ ET SÉCURITÉ (C-21) à retirer si vous ne désirez pas y participer**

**EN FOI DE QUOI, LES PARTIES ONT SIGNÉ LA PRÉSENTE ENTENTE
AUX ENDROITS ET AUX DATES CI-APRÈS MENTIONNÉS :**

Date : _____

MUNICIPALITÉ DE

À : _____

Date : _____

Par : _____
Titre

Par : _____
Titre

Entente de regroupement de municipalités au sein de l'Union des municipalités du Québec relativement à l'achat en commun d'assurances protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires et (facultatif) d'assurances responsabilité pénale en matière de santé et sécurité (C-21).